

ACC. N:R M. 16243:1-9.

Landskap: *Blekinge* ..... Upptecknare: *Gerd Englund*  
Härad: *Lister* ..... Berättare: *Hilding Jölin, Jämshög*  
Socken: *Jämshög* ..... Berättarens yrke: *köpmann*  
Uppteckningsår: *1965* ..... Född år *1903* i *Jämshög*

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND  
—

*Emigration. s. 1-9.*

*LUF 128*

Skriv endast på denna sida.

ACC. N:R M. 16243:1.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

Jag vet inte vem som först  
reste härifrån. Det framkom mig ingen som  
passade i de svensk-amerikanska tid-  
ningarna. Vi hade ingen sådan hemresa  
De som reste ut tidigare, passagera  
de ju för Amerika, när de var hemma  
här. Emigranterna måste ha någon  
älskade som tog hand om dem, och som  
sjöck i borgen för dem. Olof Jonsson, Gas-  
lund och en amerikansk debetskän-  
net till honom gäntande för mig, när  
jag reste.

Jag hade en maskin som reste vä-  
sent gång mellan 1885-90. Han var dock  
inte härifrån utan från Malmo. Han  
hette Johan Moller och blev farmare  
i Amerika. Han försvann sedan.  
Härifrån reste rätt många på 20-talet

ACC. N:R M. 16243:2.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

TVå bröder Mattsson ifrån Gärsgård emigre-  
rade; den ena 1920, den andre 1923.  
Såsom reste bröderna Olaf och John Ol-  
son. John återvände 1955. Karl och Her-  
man Johansson, Grönåsa reste, och de ä-  
r båda kvar. Dessa reste säkert, för att  
det var out om arbeten här. Så trod-  
de de ju alltid, att Amerika var  
bättre. De lånade nog pengar till re-  
san. Dessvågen gick alltid över Göteborg  
där.

Olaf Lindkvist Gärsgård reste 1925 och  
kom tillbaka 1960-61. I regel hade de  
sparat en liten slant därute, som de  
oftast köpte ett hus för, när de kom  
hem här. Men man kan inte säga, att  
svenskamerikanerna fick det bättre än  
någon annan här i län. Min son far,

ACC. N:R M. 16243:3.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

Ole Svensson Rönås, reste ut i unga år.  
Han var omkring 20 år, då han reste ut  
på en gång i slutet av 1890-talet. Han  
återvände hem efter två år. Han hade  
arbetat på farm Lärabö. Tidigare hade  
två av hans systrar, Tomas och Hanna,  
emigrerat. De hade varit i Kansas, och  
Tomas skaffade home-stade.

Mitt hem ligger i Gärastad. Far var verk-  
mästare på stärkelse- och sagoplystfab-  
riken i Gärastad. Den hade grundats  
av Nils och Måns Jönsson; Måns Jön-  
sson var känd under namnet "Allehän-  
tans." Far hette August Själén och  
var Johanna Själén. Hon var hemmefru.  
Vi var fyra systrar: Hilma 1898, Talke  
1900, Hilma 1903 och Greta 1905. Det  
kom inga amerikanska brev hem till oss. Vi

ACC. N:R M. 16243:4

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

hade heller inget förenat hemm som på-  
minde om Amerika. Det vändes heller  
inget i skolan om Amerika. När jag  
var åtta år, kom det dock ett gift  
par och slog sig ner i Gärsgård. De  
var småtänningar och hade varit i  
Amerika en tid - 10 år säkert. De  
köpte ett jordbruk i Gärsgård. Han  
hette Julius Samuelson. Han hade ar-  
betat hos rika familjer därute och  
även haft anställning på en pianofab-  
rik. De sista åren därute var han på  
famn. Han trivdes nog inte så särskilt  
bra i Amerika, men han tyckte all-  
tid att Amerika var så bra.

Det året jag gick och läste börja-  
de jag arbeta på fabriken. Det var år  
1917. På somrarna innan hade jag ar-

betet lite hos jordbrukare. Jag exer-  
cerade i Malmslätt. Jag var vid fly-  
get och var den ende bevakning som var  
där. Det var bra alltihopa där - jag  
var ju intresserad av det, vi syssla-  
de med. Vi hade god mat, och det  
var ö.h.t. mera civilt där. Det var  
inte tal om, att pojkarna emigrerade  
för att slippe sin värpliket där.

Jag emigrerade 1925. Jag var nyfi-  
ken på Amerika och ville ut och se,  
hur det var att leva i det landet

Just innan jag reste ut arbetade jag  
som taxichaufför här för Sven Nilsson  
i Gränna. Arbetet var rätt dilligt be-  
talat. Jag fick låna pengar till resan  
av min far. De hade inget emot, att  
jag reste därhemma. Jag reflekterade

ACC. N:R M. 16243:6.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

aldrig över, om jag reste ut i avsikten  
att stanna eller ej. Jag reste tillsam-  
mans med en pojke från Grönung, som  
hette Edward Larson. Han reste till-  
baka år 1930 och skaffade sig en han-  
del i Kullåkra. Hans bröder Olrik, Erik  
och John reste ut senare och stannade  
i New Jär. Sedan vi hade skaffat pass  
och emigrationsbevis gick vi oss iväg.  
Vi reste över Göteborg och mellan-  
landade i Halifax. Vi lämnade  
New York en lördagkväll. Därifrån  
måste man ha minst 25 dollar med  
sig. Vi reste till Emmanuel Jönssons  
bröder, Olof, i Klamat Falls. Han  
skulle ordna arbete åt oss där på  
sågverket. Hela resan från Göteborg  
till Klamat Falls tog ca 16 dygn.

ACC. N:R M. 16243:7.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

Redan första veckan vi var där, fick jag arbete. Jag jobbade tillsammans med en dalman. Vi staplade gröna bräder. De var dubbelt så tunga som de torra bräderna, men arbetet var dubbelt så bra betalt också. De, som arbetade i sögen, hade en inkomst, som var luteflen så stor som vår. Vi arbetade på avkord. Vi var sex svenskar som hade denna tunga syssla. Andra året därute arbetade jag på ett sågverk i Californien. Plutten hette Doris. Där stannade jag till 1930. Sedan blev det deliga tider. Jag tyckte inte att det var någon idé att stanna därute längre, utan jag reste hem. Det var år 1931. Jag gifte mig därhemme och skaffade en affär i Gävle-



gäl.

De hemvändande emigranterna skildes sig lite grann ifrån hembefolkningen här. Det var ju alltid mer färg på deras slippers, skjortor och skor. De skröt och skräppade gärna om sitt Ameriska också. De, som stannade här, hade nog lättare att ta upp nyheter och var mer färdomfria än hembefolkningen.

8  
Här sked inga tomma stugor efter emigranter. Det uppstod heller ingen brist på arbetskraft här, i och med att en del emigrerade. Så på så sätt meddelade inte emigrationen något. Det är klart att emigrationen annars haft en viss verkan på bygden här och dess liv. Nya arbetsmetoder har förts in

ACC. N:R M. 16243:9

hit. Det kom ju tillbaka folk, som av-  
betat inom byggandebranschen dit.  
Som exempel kan jag nämna "hus-  
flyttaren" Fritz Nilsson i Mjällby.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND